

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ

Умурзакова Айгул Умаровна

Соискатель, Ташкентский государственный университет востоковедения
umurzakova050883@mail.ru

АННОТАЦИЯ

В современном языкознании в рамках антропоцентрической парадигмы развивается целый ряд направлений. Мы остановимся на двух - когнитивной лингвистике и лингвокультурологии. Многие специалисты отмечают, что когнитивная лингвистика и лингвокультурология развиваются в рамках одной общей научной сферы – когнитивной федерации наук. В данной статье рассматриваются черты и различие когнитивной лингвистики и лингвокультурологии.

Ключевые слова: когнитивная лингвистика, лингвокультурология, концепт, язык, человек, сознание, культура.

COGNITIVE LINGUISTICS AND LINGUOCULTUROLOGY

ABSTRACT

In modern linguistics, within the framework of the anthropocentric paradigm, a number of areas are developing. We will focus on two - cognitive linguistics and linguoculturology. Many specialists note that cognitive linguistics and linguoculturology develop within a single common scientific sphere - the Cognitive Federation of Sciences. This article discusses the features and distinction of cognitive linguistics and linguoculturology.

Keywords: cognitive linguistics, linguoculturology, concept, language, man, consciousness, culture.

ВВЕДЕНИЕ

Когнитивная лингвистика – современная динамично развивающаяся область научных исследований. Термин когнитивный, заимствованный в русский язык из английского (cognitive), с понятиями познания, знания, мышления. Исследователи, стоявшие у истоков когнитивной лингвистики, провозгласили ее основополагающим принципом связь языка и когниции. При этом когниция охватывает в совокупности процесс достижения знания (т.е. познание) и его результат (т.е. знание). Зарождение когнитивизма принято относить к 1960-м гг. и связывать со стремлением преодолеть бихевиоризм как методологию научного исследования и вернуть мысль (mind) в науки о человеке.

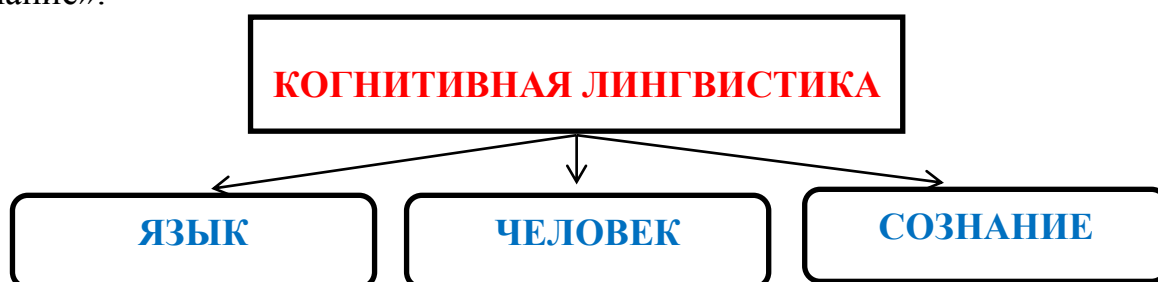
ОБСУЖДЕНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ

Лингвокультурология – комплексная научная дисциплина, возникшая на стыке лингвистики и культурологии, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и исследующая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве из языкового и внеязыкового содержания при помощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты, отражающие новую систему ценностей.

Двум упомянутым направлениям когнитивной лингвистике и лингвокультурологии свойственна диада «язык-человек», интегративный подход к изучению языка, термины «концепт» и «картина мира». Рассмотрим данные характеристики подробнее.

В когнитивной лингвистике под концептом понимается «оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга (*lingua mentalis*), всей картины мира, отраженной в человеческой психике». С точки зрения когнитивной лингвистики концепт локализован в сознании: концепты – комплексные дискретные единицы сознания, при помощи которых осуществляется процесс человеческого мышления. Концепты выступают как единицы хранения человеческого знания.

Общепризнанным в когнитивной лингвистике является положение о том, что концепты имеют языковую объективацию, то есть выраженность языковыми средствами того или иного языка. Концепты – это единицы концептуальной системы в их отношении к языковым выражениям, в них заключается информация о мире. Вместе с тем важно отметить, что часть концептуальной информации имеет языковую «привязку», то есть способы их языкового выражения, но часть этой информации представляется в психике принципиально иным образом, то есть ментальными репрезентациями другого типа – образами, картинками, схемами и т.п. Диада «язык – человек» преобразуется в когнитивной лингвистике в тираду «язык – человек – сознание».



Для лингвокультурологии, так же как и для когнитивной лингвистики, характерны концептуальные исследования. Считается, что предметом исследования когнитивной лингвистики является когнитивный концепт, а предметом исследования лингвокультурологии - лингвокультурный или культурный концепт. В лингвокультурологии концепт мыслится как «культурно – ментально – языковое» образование, своего рода «сгусток культуры в сознании человека», то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека, тот «пучок» представлений, понятий, знаний, ассоциаций, который сопровождает слово.

Практически общепризнано, что культурный концепт – многомерное ментальное образование. Связь лингвокультурного концепта с вербальными средствами выражения также отмечается практически во всех лингвокультурологических определениях (ср.: «знаменательный образ, отражающий фрагмент национальной картины мира, обобщенный в слове»; «любая дискретная единица коллективного сознания, которая отражает предмет реального или идеального мира и хранится в национальной памяти языка в вербально обозначенном виде». Вышеупомянутая диада антропоцентрической парадигмы «язык – человек» преобразуется в лингвокультурологии в конструкцию «язык – человек – сознание – культура».



В последнее время наметилась тенденция разграничивать когнитивный концепт и лингвокультурный концепт. Например, Г. Г. Слышкин сводит эти отличия к следующему:

- 1) для когнитивиста одному концепту соответствует одна языковая единица; для лингвокультуролога концепт обладает свойством полиапеллируемости, то есть может и должен реализовываться при помощи целого ряда единиц языка;
- 2) для когнитивиста каждому слову соответствует свой концепт; для лингвокультуролога именами концептов является ограниченное число культурно значимых единиц (концептами являются лишь абстрактные сущности).

Е. В. Бабаева считает, что лингвокультурный концепт выступает той структурой сознания, в которой фиксируются ценности социума. Центром лингвокультурного концепта всегда является ценность. В когнитивной лингвистике особое внимание уделяется типам концептов, их системной организации и взаимосвязям. Лингвокультурология стремится установить ценностные ориентиры общества.

С. Г. Воркачев пишет по этому поводу: «Лингвокогнитологические исследования имеют типологическую направленность и сфокусированы на выявлении общих закономерностей в формировании ментальных представлений. Интерес лингвокультурологов фокусируется на изучении специфического в составе ментальных единиц и направлен на накопительное и систематизирующее описание отличительных признаков конкретных культурных концептов».

Таким образом, именно ценностная сторона культурного концепта отличает его от когнитивного концепта. Когнитивная лингвистика стремится выявить типы концептов: схема, фрейм, сценарий и пр. Результатом лингвокультурологических исследований становятся словари, но не слов, а концептов – основополагающих понятий культуры (ценностей).

Наблюдаются также различия и в структуре когнитивного и лингвокультурного концептов. В когнитивных исследованиях известна полевая модель концепта, согласно которой концепт состоит из ядра – прототипические слои, первичные наиболее яркие образы; периферии – абстрактные признаки; интерпретационного поля – выводы из разных когнитивных признаков. В. И. Карасик предлагает рассматривать культурный концепт как многомерное смысловое образование, в котором выделяются понятийная, образная и ценностная стороны. Понятийная сторона концепта – это языковая фиксация концепта, его обозначение, описание, признаковая структура, дефиниция, сопоставительные характеристики данного концепта по отношению к тому или иному ряду концептов. Образная сторона – это зрительные, слуховые, тактильные, вкусовые характеристики предметов, явлений, событий, которые в том или ином виде отражены в нашем сознании. Ценностная сторона концепта характеризует важность этого образования, как для индивидуума, так и для коллектива.

Лингвистика конца XX века ознаменовалась введением в свой терминологический аппарат термина «картина мира». Картина мира –

целостный образ мира, складывающийся в голове человека в процессе познавательной деятельности.

Термин «картина мира» можно рассматривать в более узком значении: это вся совокупность и система знаний в отдельной науке, в которой фиксируется целостное видение предмета данной науки, которое формируется на определенном этапе ее истории и меняется с переходом от одного этапа к другому (поэтому существуют такие термины, как «биологическая картина мира», «физическая картина мира», «языковая картина мира» и т. п.).

В данном случае нас интересует языковая картина мира. В современной лингвистике под языковой картиной мира традиционно понимается совокупность знаний о мире, которые отражены в языке.

В исследованиях по когнитивной лингвистике принято различать языковую картину мира и концептуальную картину мира и общепринятым является положение о несовпадении этих картин, при этом подчеркивается глобальность, объемность последней. Концептуальная картина мира как совокупность определенным образом организованных концептов значительно шире и богаче языковой картина мира, поскольку сведения о мире кодируются не только вербально, но и не вербально. Концептуальная картина мира – феномен более сложный, чем языковая картина мира, которая вторична по отношению к концептуальной картине мира: национальный язык «живет» в концептуальной сфере.

Лингвокультурологи в рамках комплексного осмысления ценностей в языке предлагают рассматривать ценностную картину мира. При изучении ценностной картины мира в языке представители лингвокультурологии учитывают следующие положения:

- ценностная картина мира в языке включает общечеловеческую и специфическую части;
- ценностная картина мира в языке реконструируется в виде взаимосвязанных оценочных суждений, соотносимых с юридическими, религиозными, моральными кодексами, общепринятыми суждениями здравого смысла, типичными фольклорными сюжетами;
- в ценностной картине мира существуют наиболее существенные для данной культуры смыслы, ценностные доминанты, совокупность которых и образует определенный тип культуры, поддерживаемый и сохраняемый в языке;

- ценностная картина мира в рамках одной языковой культуры представляет собой неоднородное образование, поскольку у разных социальных групп могут быть различные ценности;
- ценностная картина мира существует как в коллективном, так и в индивидуальном сознании.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Итак, лингвокультурология заявляет о необходимости выделения ценностной картины мира, наряду с языковой, в рамках общей картины мира.

В когнитивной лингвистике и лингвокультурологии используется интегративный подход к изучению языка, ведь в большинстве случаев для получения объективных исследований необходим синтез знаний полученных в разных науках. Таким образом, данные направления учитывают как собственно лингвистические данные, так и достижения смежных дисциплин. Отметим, что в рамках когнитивной лингвистики и лингвокультурологии развивается огромное количество направлений. Например, в 90-е годы XX века преимущественно на базе когнитивной лингвистики и политологии возникает политическая лингвистика, объектом изучения которой становится политический дискурс. Примерно в это же время начинает зарождаться новое направление в лингвокультурологии с философским названием – аксиологическая лингвистика, предметом изучения становятся ценности.

Представленный теоретический обзор показывает, что когнитивная лингвистика и лингвокультурология обнаруживают с одной стороны сходные черты: интегративный подход к языку, максимальное внимание к диаде «язык – человек», стремление к исследованию концептов и картины мира. С другой стороны, очевиден факт разграничения этих понятий.

REFERENCES

1. Бабушкин А.П. Перевод реалий в свете проблем когнитивной семантики / Проблемы культурной адаптации текста. В.: 1999.
2. Ворчаев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / Филологические науки. – 2001. №1.
3. Карасик В.И. Этноспецифические концепты / Введение в когнитивную лингвистику. – Кемерово, 2004.
4. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: «Восток-Запад», 2007.

-
5. Скребцова Т.Г. Когнитивная лингвистика. Классические теории, новые подходы. М., Издательский дом ЯСК, 2018.
 6. Степанов Ю.С. Константы: словарь русской культуры. М.: Академический проект, 2001.